

— En esta hora nueva. —

# La ciencia y el arte y su conjugación en la cultura

Por Angel DOTOR.

(De la Real Academia Hispano-Americana)

La relación e interdependencia de los conocimientos humanos es uno de los hechos más ostensibles y patentemente puestos de manifiesto por las disciplinas especulativas a medida que éstas se elevan y perfeccionan en el constante progreso actual. Y ha de advertirse que tal concomitancia, merced a la que tan positivos resultados se alcanza en el proceso utilitario de las mismas, no restan individualidad a ninguna de ellas, las cuales siguen en sí acreciendo su substrato, con abstracción de todo lo que sea ajeno a su cultivo.

Pero si bien las ciencias y las artes conservan e incrementan su contenido invariablemente, siguiendo la norma consuetudinaria, aunque con ritmo avanzatriz y perfeccional incomparablemente más rápido cada día, la aplicación que de sus conquistas se haga, sobre todo merced a esa ayuda que prestáneas unas a otras, es al presente tal como no pudo sospecharse, no ya en siglos remotos, sino ni aun ya en el inicio del actual. Puede decirse que esto constituye una verdad apodictica, harto notoria para que necesite del esfuerzo en proclamarla, pues se echa de ver a las claras en toda la gama de conocimientos con que el hombre va adueñándose de los secretos naturales, si bien haya algunos en los cuales se advierta más rápido proceso avanzatriz.

Ese desarrollo vastísimo alcanzado por las llamadas ciencias aplicadas y por las artes industriales trae, como consecuencia, aparejada una bibliografía copiosa que facilita su divulgación. Hoy en día los libros de esta clase, tanto trátase de los de lato con-

tenido como de los denominados *manuales* — que a veces, aunque lleven esta denominación, constituyen tratados exhaustivos del tema — cumplen una función importantísima, merced a la cual resulta, en general, muy beneficiado el hombre moderno. Lo mismo por el creciente profundizamiento en el dominio de las materias, que por llevar a la práctica de su aplicación a otros sectores que antes quedaban al margen de esa tarea didáctica y divulgadora, tal clase de publicaciones merece, en general, mayor atención que la que habitualmente se le ha venido prestando hasta aquí.

Hay una casa barcelonesa que, consciente de esa afirmación que sentada dejamos, se afana desde hace tiempo por dar a la estampa obras de tal linaje, en las que se manifiesta un criterio original, en extremo plausible, tendiente a dotar a los públicos hispánicos de esos elementos originales y meritorios. Nos referimos a la Editorial Gustavo Gili, que, fundada por una de las capacidades más positivas y sobresalientes de la industria del libro, en quien desde luego se adunaban el patriota y el bibliófilo, viene ofreciendo desde hace varios lustros, con la clásica norma de sin prisa pero sin pausa, obras de esta clase en ediciones que no creemos hiperbólico afirmar constituyen verdadero modelo de interés y utilidad para el lector. Buscando siempre aquellos asuntos menos o nada tratados, la casa en cuestión ha creado un elenco, ya copioso, que no vacilamos en afirmar descuella entre todos los afines, no sólo por esas características apun-

tadas, sino dado el prestigio de sus autores y el buen gusto que ha presidido los detalles materiales de su edición.

No cabe explicar aquí las características de esas obras, que siempre entrañan una superación de las precedentemente existentes en su clase, ni cuanto representa el acervo creado con todas ellas, dado el reducido espacio disponible, ya considerablemente empleado en las precedentes consideraciones sugeridas por dos de las últimamente aparecidas, a las cuales, aunque sucintamente, queremos referirnos.

La primera de ellas es "Los materiales de Pintura y su empleo en el Arte", original del Profesor Max Doerner, eminente traductista alemán, nuevamente redactada y ampliada por Toni Roth, otro gran especialista, Profesor de la Academia y Director del Instituto Doerner, de Múnich, que ha traducido de la séptima edición original el culto ingeniero español Pedro Reverté. Trátase de una creación originalísima, si de suma utilidad, para amplio sector de artistas y estetas, interesante y apropiada para ser leída y consultada por toda persona culta, vocada al conocimiento de las cuestiones trascendentes en que tiene lugar esa conjugación de Ciencia y Arte. En sus páginas se ofrece todo un panorama expositivo de la técnica pictórica en cuanto ésta depende, no de la propia aptitud y vocación, sino de los materiales necesarios para llegar a su dominio racional, armonizando la suma de principios teóricos con su aplicación práctica. Así, se enuncian las leyes características a las que

el pintor necesita someterse, inexcusablemente, llegando a la conclusión de que puede lograr la auto-producción de los mismos, a fin de que respondan a lo que se propone quien ha de usarlos, cosa pocas veces conseguida cuando se adquieren ya hechos.

La simple ojeada al índice de "Los materiales de la Pintura y su empleo en el Arte" denota claramente el vasto contenido del volumen, pues sus diez partes responden, a la siguiente rotulación: Imprimación de los cuadros. Colores. Aglutinantes. La pintura al óleo. La pintura al temple. La pintura al pastel. La pintura a la acuarela. La pintura al fresco. La técnica de los antiguos maestros. Práctica de la conservación de monumentos; y Conservación de los cuadros. En ese caudal vasto y sustancial se condensa la experimentación de muchos siglos de cultivo pictórico por grandes artistas de todos

los pueblos y épocas, parte de cuyas enseñanzas mántiense vigentes, incorporadas al acervo técnico del gran progreso discursivo moderno. El *desideratum* de la ejecución y la conservación constituye, pues, la finalidad de este gran libro amplio, certero, claro y atrayente, que a más de su texto magistral ofrece veintiocho láminas espléndidas reproduciendo obras mencionadas como arquetipos en el decurso del texto, debidas a Velázquez, Goya, El Greco, Ticiano, Miguel Angel, Durero, Rembrandt, Bocklin, Schwind, Giotto, Leonardo, Hodler, Frans Halls, Grunewald, Rubens, J. Bosch, Brueghel y otros.

La otra producción de referencia es el "Manual del marino", por J. Muller, J. Frauss y M. Berger, famosos especialistas alemanes, traducida de la tercera edición original por el piloto Santiago Hernández Izal, y con prólogo del capitán mercante Francisco Sc-

rra. Verdadero *rademecum* para el estudio y para la práctica a bordo, este libro constituye la última palabra de la ciencia náutica en todos los aspectos aplicados a la navegación, pudiendo decirse que nada escapa a su contenido en cuanto puede necesitarse para el manejo, marcha y administración de un buque. El vasto caudal de conocimientos comprendido en sus cerca de novecientas páginas, donde cristaliza una ejemplar experiencia profesional, no empece la claridad y precisión expositiva, fundamento de su alto valor didáctico. Natural es, por ende, que se haya afirmado que no existe otra igual en nuestro idioma, pues ese gran contenido enciclopédico y moderna documentación adunan por modo ejemplar lo teórico y lo práctico, resultando de ello la suma utilidad que ofrece.

#### USE EL TRADICIONAL SERVICIO ELIZALDE...

VIA

- TSS "MAYON"—Sale para Cebú, Maribojoc, Zamboanga, Cotabato y Davao—cada quince días.  
 MS "BOWLINE KNOT"—Sale para Cebú, Maribojoc, Zamboanga, Cotabato y Davao—cada quince días.  
 MS "VIZCAYA"—Sale para Iloilo todos los martes.  
 MS "BAZTAN"—Sale para Cebú y Cagayán de Misamis todos los martes.  
 MS "LANAO"—Sale para Pulupandan todos los martes.  
 MS "VENUS"—Sale para Cebú Misamis y Jiméne— todos los jueves.  
 MS "ELCANO"—Sale para Iloilo y Pulupandan todos los sábados.  
 MS "BISAYAS"—Sale para Iloilo y Pulupandan— todos los sábados.  
 MS "SORSOGON"—Sale para Bulan, Legazpi y Virac— todas las semanas.

Todas las salidas desde el Pier 6, North Harbor  
 Soliciten fletes y pasaje en

## Manila Steamship Co., Inc.

Elizalde Bldg.

Muelle de la Industria

Tel. 2-69-31

#### C. F. SHARP & CO., INC.

Armadores—Agentes y Comisionistas  
 Navieros

Agentes Generales en el Oriente

de

WATERMAN STEAMSHIP CORPORATION

#### THE IVARAN LINES

(Servicio del Extremo Oriente)

PACIFIC ORIENT EXPRESS LINE

Agentes Generales

de la

GENERAL STEAMSHIP CORPORATION, LTD.

SIMPSON, SPENCE & YOUNG

V. MULLER

Oficina Central:

5.º Piso, Insular Life Bldg. Manila

Tel. 2-87-29 — 2-96-17

Sucursales en:

San Francisco—Shanghai—Singapur—

Penang—Yokohama—Kobe—Tokio—

Nagoya—Fusan.

Dirección cablegráfica para todas las oficinas:

"SUGARCRAFT"